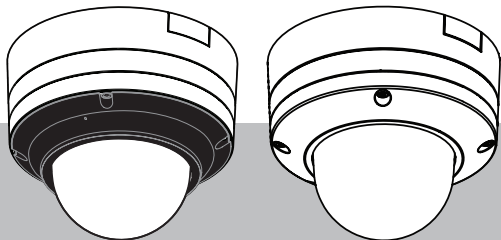




BOSCH

FLEXIDOME 8100i | FLEXIDOME 8100i IR

*List of applicable products inside document



Safety and security information

العربية
Deutsch
English
Français
简体中文

ar العربية	المنتجات المعنية	3
de Deutsch	<i>Zutreffende Produkte</i>	5
en English	<i>Applicable products</i>	9
fr Français	<i>Produits concernés</i>	13
zh-CHS 简体中文	适用产品	17

1

المنتجات المعنية

ينطبق هذا الدليل على المنتجات التالية:

NDE-8702-RX	-
NDE-8702-RX-H	-
NDE-8702-RXT	-
NDE-8702-RXT-H	-
NDE-8702-RXL	-
NDE-8702-RXL-H	-
NDE-8703-RX	-
NDE-8703-RX-H	-
NDE-8703-RXT	-
NDE-8703-RXT-H	-
NDE-8703-RXL	-
NDE-8703-RXL-H	-
NDE-8703-R	-
NDE-8703-R-H	-
NDE-8703-RT	-
NDE-8703-RT-H	-
NDE-8703-RL	-
NDE-8703-RL-H	-
NDE-8704-R	-
NDE-8704-R-H	-
NDE-8704-RT	-
NDE-8704-RT-H	-
NDE-8704-RL	-
NDE-8704-RL-H	-
NDE-8704-RX	-
NDE-8704-RX-H	-
NDE-8704-RXL	-
NDE-8704-RXL-H	-

2

معلومات السلامة والأمن

اقرأ جميع تعليمات السلامة التالية واتبعها واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. اتبع جميع التحذيرات قبل تشغيل الجهاز.

2.1

شرح رسالة السلامة

في هذا الدليل، يتم استخدام الرموز والدلائل التالية للفت الانتباه إلى حالات معينة:

خطر!



يشير إلى موقف خطير سيؤدي إلى الوفاة أو إصابة خطيرة، إذا لم يتم تجنبه.

تحذير!



يشير إلى موقف خطير قد يؤدي إلى الوفاة أو إصابة خطيرة، إذا لم يتم تجنبه.

إنذار!



يشير إلى موقف خطير قد يؤدي إلى إصابة طفيفة أو متوسطة، إذا لم يتم تجنبه.

إشعار!



يشير إلى موقف قد يؤدي إلى تلف المعدات أو البيئة أو فقدان البيانات، إذا لم يتم تجنبه.

2.2

تدابير وقائية خاصة بالسلامة

إنذار!



يجب أن تتم عملية التثبيت فقط بواسطة موظفي الخدمة المؤهلين وفقاً للمواصفات القياسية الكهربائية الأمريكية (NEC 800 القسم 60) أو المواصفات المحلية المعمول بها.

إنذار!



يجب أن يتم توفير المنتج من قبل مصدر خارجي فقط لديه إخراج يتوافق مع PS2 أو الملحق Q المتوافق مع IEC 62368-1 و UL62368-1.

2.3

إرشادات هامة تتعلق بالسلامة

- لتنظيف الجهاز، لا تستخدم المنظفات السائلة أو منظفات الرذاذ.
- لا تتركّب الجهاز بالقرب من مصادر السخونة مثل المشعات أو السخانات أو المواقد أو المعدات الأخرى (بما في ذلك مضخات الصوت) التي تنتج السخونة.
- لا تسكب السوائل على الجهاز قبل اكتمال التثبيت.
- اتخذ الاحتياطات اللازمة لحماية الجهاز من التدفق المفاجئ للتيار الكهربائي والعواصف الرعدية.
- اضبط فقط عناصر التحكم المحددة في تعليمات التشغيل.
- قم بتشغيل الجهاز فقط من نوع مصدر الطاقة المشار إليه على الملصق.
- لا تحاول صيانة الجهاز التالف بنفسك، ما لم تكن مؤهلاً للقيام بذلك. يجب إحالة جميع أعمال الصيانة والخدمة إلى موظفي الخدمة المؤهلين.
- ركب الجهاز وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة وتماشياً مع القوانين المحلية المعمول بها.
- استخدم فقط المرفقات/الملحقات التي تمددها الشركة المصنعة.
- يمكنك حماية جميع كابلات الاتصال من ضرر محتمل، وتحديدًا عند نقاط الاتصال.

- NDE-8702-RX
- NDE-8702-RX-H
- NDE-8702-RXT
- NDE-8702-RXT-H
- NDE-8702-RXL
- NDE-8702-RXL-H
- NDE-8703-RX
- NDE-8703-RX-H
- NDE-8703-RXT
- NDE-8703-RXT-H
- NDE-8703-RXL
- NDE-8703-RXL-H
- NDE-8703-R
- NDE-8703-R-H
- NDE-8703-RT
- NDE-8703-RT-H
- NDE-8703-RL
- NDE-8703-RL-H
- NDE-8704-R
- NDE-8704-R-H
- NDE-8704-RT
- NDE-8704-RT-H
- NDE-8704-RL
- NDE-8704-RL-H
- NDE-8704-RX
- NDE-8704-RX-H
- NDE-8704-RXL
- NDE-8704-RXL-H

2 Sicherheitsinformationen

Lesen und befolgen Sie alle folgenden Sicherheitshinweise, und bewahren Sie sie zum Nachschlagen auf. Beachten Sie alle Warnungen, bevor Sie das Gerät verwenden.

2.1 Bedeutung der Sicherheitshinweise

In diesem Handbuch werden die folgenden Symbole und Bezeichnungen verwendet, um auf spezielle Situationen hinzuweisen:

**Gefahr!**

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führt.

**Warnung!**

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

**Vorsicht!**

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu geringen bis mittelschweren Verletzungen führen kann.

**Hinweis!**

Weist auf eine Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Schäden am Gerät oder der Umwelt oder zu Datenverlust führen kann.

2.2 Sicherheitsvorkehrungen

Vorsicht!

Die Installation darf nur von qualifiziertem Kundendienstpersonal gemäß dem National Electrical Code (NEC 800 CEC-Abschnitt 60) oder den jeweils zutreffenden Elektrovorschriften ausgeführt werden.

Vorsicht!

Das Produkt darf nur von einer externen Stromversorgung mit einem Ausgang versorgt werden, der PS2 oder Anlage Q gemäß IEC 62368-1 und UL 62368-1 entspricht.

2.3 Wichtige Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine flüssigen Reiniger oder Reiniger in Sprühdosen.
- Installieren Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizgeräten, Öfen oder anderen Anlagen (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- Verschütten Sie keinerlei Flüssigkeit auf dem Gerät, bevor die Installation abgeschlossen ist.
- Treffen Sie Sicherheitsvorkehrungen, um das Gerät vor Schäden durch Überspannung oder Blitzeinschlag zu schützen.
- Nehmen Sie Änderungen nur an den Bedienelementen vor, die in der Bedienungsanleitung beschrieben werden.

- Das Gerät darf nur mit der auf dem Etikett genannten Stromquelle betrieben werden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten, wenn Sie nicht qualifiziert sind. Wartungsarbeiten sind ausschließlich von qualifiziertem Wartungspersonal durchzuführen.
- Bei der Installation sind die Anweisungen des Herstellers und die jeweils zutreffenden Elektrovorschriften zu beachten.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller angegebene Zusatzgeräte und entsprechendes Zubehör.
- Schützen Sie alle Verbindungskabel, insbesondere an den Verbindungspunkten, vor möglichen Schäden.

2.4 Hinweise

UL-Haftungsausschluss

Underwriter Laboratories Inc. („UL“) hat die Leistung oder Zuverlässigkeit der Sicherheits- oder Signalfunktionen dieses Produkts nicht geprüft. UL hat lediglich die Gefahr durch Brand, elektrischen Schlag und/oder von Personenschäden wie in den Sicherheitsanforderungen für Einrichtungen für Audio/Video-, Informations- und Kommunikationstechnik (UL 62368-1) beschrieben geprüft. Die UL-Zertifizierung umfasst nicht die Leistung oder Zuverlässigkeit der Sicherheits- oder Signalfunktionen dieses Produkts.

UL ÜBERNIMMT WEDER EINE AUSDRÜCKLICHE NOCH EINE STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNG ODER ZERTIFIZIERUNG BEZÜGLICH DER LEISTUNG ODER ZUVERLÄSSIGKEIT JEGLICHER SICHERHEITS- ODER SIGNALBEZOGENER FUNKTIONEN DIESER PRODUKTS.

FLEXIDOME 8100i : NDE-8703-R, NDE-8703-R-H, NDE-8703-RT, NDE-8703-RT-H, NDE-8704-R, NDE-8704-R-H, NDE-8704-RT, NDE-8704-RT-H

FLEXIDOME 8100i – X Serie: NDE-8702-RX, NDE-8702-RX-H, NDE-8702-RXT, NDE-8702-RXT-H, NDE-8703-RX, NDE-8703-RX-H, NDE-8703-RXT, NDE-8703-RXT-H, NDE-8704-RX, NDE-8704-RX-H

FLEXIDOME 8100i IR : NDE-8703-RL, NDE-8703-RL-H, NDE-8704-RL, NDE-8704-RL-H

FLEXIDOME 8100i IR – X Serie: NDE-8702-RXL, NDE-8702-RXL-H, NDE-8703-RXL, NDE-8703-RXL-H, NDE-8704-RXL, NDE-8704-RXL-H

Verwendung aktueller Software

Vor der Inbetriebnahme des Geräts sollten Sie sicherstellen, dass Sie die aktuelle Softwareversion installiert haben. Aktualisieren Sie die Software regelmäßig während der gesamten Betriebsdauer des Geräts, um die durchgängige Funktionalität, Kompatibilität, Leistung und Sicherheit zu gewährleisten. Befolgen Sie die Anweisungen zu Softwareaktualisierungen in der Produktdokumentation.

Unter den folgenden Links finden Sie weitere Informationen:

- Allgemeine Informationen: <https://www.boschsecurity.com/xc/en/support/product-security/>
- Sicherheitshinweise, d. h. eine Liste identifizierter Schwachstellen und Lösungsvorschläge: <https://www.boschsecurity.com/xc/en/support/product-security/security-advisories.html>

Bosch übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch Produkte entstehen, die mit veralteten Softwarekomponenten in Betrieb genommen wurden.

Elektro- und Elektronikaltgeräte



Dieses Produkt und/oder diese Batterie dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie dieses Gerät gemäß lokalen Gesetzen und Vorschriften, um Wiederverwendung und/oder Recycling zu ermöglichen. Dies trägt zur Ressourcenschonung und zum Schutz der Gesundheit und Umwelt bei.

1 Applicable products

This manual is applicable to these products:

- NDE-8702-RX
- NDE-8702-RX-H
- NDE-8702-RXT
- NDE-8702-RXT-H
- NDE-8702-RXL
- NDE-8702-RXL-H
- NDE-8703-RX
- NDE-8703-RX-H
- NDE-8703-RXT
- NDE-8703-RXT-H
- NDE-8703-RXL
- NDE-8703-RXL-H
- NDE-8703-R
- NDE-8703-R-H
- NDE-8703-RT
- NDE-8703-RT-H
- NDE-8703-RL
- NDE-8703-RL-H

- NDE-8704-R
- NDE-8704-R-H
- NDE-8704-RT
- NDE-8704-RT-H
- NDE-8704-RL
- NDE-8704-RL-H
- NDE-8704-RX
- NDE-8704-RX-H
- NDE-8704-RXL
- NDE-8704-RXL-H

2 Safety and security information

Read, follow, and retain for future reference all of the following safety instructions. Follow all warnings before operating the device.

2.1 Safety message explanation

In this manual, the following symbols and notations are used to draw attention to special situations:

**Danger!**

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

**Warning!**

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

**Caution!**

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

**Notice!**

Indicates a situation which, if not avoided, could result in damage to the equipment or environment, or data loss.

2.2 Safety precautions

Caution!



Installation should only be performed by qualified service personnel in accordance with the National Electrical Code (NEC 800 CEC Section 60) or applicable local codes.

Caution!



The product must be supplied only by an external source having an output complying with PS2 or Annex Q conform to IEC 62368-1 and UL62368-1.

2.3 Important safety instructions

- To clean the device, do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.
- Do not install the device near any heat sources such as radiators, heaters, stoves, or other equipment (including amplifiers) that produce heat.
- Do not spill liquids on the device before installation is completed.
- Take precautions to protect the device from power and lightning surges.
- Adjust only those controls specified in the operating instructions.
- Operate the device only from the type of power source indicated on the label.
- Unless qualified, do not attempt to service a damaged device yourself. Refer all servicing to qualified service personnel.
- Install in accordance with the manufacturer's instructions in accordance with applicable local codes.
- Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Protect all connection cables from possible damage, particularly at connection points.

2.4 Notices

UL Disclaimer

Underwriter Laboratories Inc. ("UL") has not tested the performance or reliability of the security or signaling aspects of this product. UL has only tested fire, shock and/or casualty hazards as outlined in Standard(s) for Safety for Information Technology Equipment, UL 62368-1. UL Certification does not cover the performance or reliability of the security or signaling aspects of this product.

UL MAKES NO REPRESENTATIONS, WARRANTIES, OR CERTIFICATIONS WHATSOEVER REGARDING THE PERFORMANCE OR RELIABILITY OF ANY SECURITY OR SIGNALING-RELATED FUNCTIONS OF THIS PRODUCT.

FCC Supplier's Declaration of Conformity

FLEXIDOME 8100i : NDE-8703-R, NDE-8703-R-H, NDE-8703-RT, NDE-8703-RT-H,
NDE-8704-R, NDE-8704-R-H, NDE-8704-RT, NDE-8704-RT-H

FLEXIDOME 8100i – X series: NDE-8702-RX, NDE-8702-RX-H, NDE-8702-RXT, NDE-8702-
RXT-H, NDE-8703-RX, NDE-8703-RX-H, NDE-8703-RXT, NDE-8703-RXT-H, NDE-8704-RX,
NDE-8704-RX-H

FLEXIDOME 8100i IR : NDE-8703-RL, NDE-8703-RL-H, NDE-8704-RL, NDE-8704-RL-H

FLEXIDOME 8100i IR – X series: NDE-8702-RXL, NDE-8702-RXL-H, NDE-8703-RXL,
NDE-8703-RXL-H, NDE-8704-RXL, NDE-8704-RXL-H

Compliance statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible party

Bosch Security Systems, LLC
130 Perinton Parkway
14450 Fairport, NY, USA

For more information please contact the nearest Bosch Security Systems location or visit: www.boschsecurity.us

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Use latest software

Before operating the device for the first time, make sure that you install the latest applicable release of your software version. For consistent functionality, compatibility, performance, and security, regularly update the software throughout the operational life of the device. Follow the instructions in the product documentation regarding software updates.

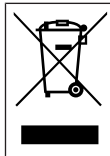
The following links provide more information:

- General information: <https://www.boschsecurity.com/xc/en/support/product-security/>

- Security advisories, that is a list of identified vulnerabilities and proposed solutions:
<https://www.boschsecurity.com/xc/en/support/product-security/security-advisories.html>

Bosch assumes no liability whatsoever for any damage caused by operating its products with outdated software components.

Old electrical and electronic equipment



This product and/or battery must be disposed of separately from household waste. Dispose such equipment according to local laws and regulations, to allow their reuse and/or recycling. This will help in conserving resources, and in protecting human health and the environment.

1 Produits concernés

Ce manuel concerne les produits suivants :

- NDE-8702-RX
- NDE-8702-RX-H
- NDE-8702-RXT
- NDE-8702-RXT-H
- NDE-8702-RXL
- NDE-8702-RXL-H
- NDE-8703-RX
- NDE-8703-RX-H
- NDE-8703-RXT
- NDE-8703-RXT-H
- NDE-8703-RXL
- NDE-8703-RXL-H
- NDE-8703-R
- NDE-8703-R-H
- NDE-8703-RT
- NDE-8703-RT-H
- NDE-8703-RL
- NDE-8703-RL-H
- NDE-8704-R
- NDE-8704-R-H

- NDE-8704-RT
- NDE-8704-RT-H
- NDE-8704-RL
- NDE-8704-RL-H
- NDE-8704-RX
- NDE-8704-RX-H
- NDE-8704-RXL
- NDE-8704-RXL-H

2 Informations relatives à la sécurité

Lisez et suivez l'ensemble des consignes de sécurité ci-après et conservez-les pour référence. Respectez tous les avertissements avant d'utiliser le dispositif.

2.1 Signification des messages de sécurité

Dans ce manuel, les notations et symboles suivants attirent l'attention du lecteur sur des situations particulières :

 **Danger!** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou des blessures graves.

 **Avertissement!** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

 **Attention!** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

 **Remarque!** Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages pour l'équipement ou l'environnement, ainsi qu'une perte de données.

2.2 Consignes de sécurité

 **Attention!** L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié uniquement, conformément à la norme NEC 800 (CEC Section 60) du code national d'électricité américain ou au code d'électricité local en vigueur.

Attention!

Le produit doit être fourni uniquement par une source externe disposant d'une sortie conforme au PS2 ou à l'Annexe Q conformément aux normes de la CEI 62368-1 et UL62368-1.

2.3 Consignes de sécurité importantes

- Pour nettoyer le dispositif, n'utilisez pas de nettoyants liquides ou en aérosol.
- Évitez d'installer le dispositif à proximité de sources de chaleur telles qu'un radiateur, un système de chauffage, un four ou tout autre équipement générant de la chaleur (amplificateurs, etc.).
- Ne versez pas de substances liquides sur le dispositif avant d'avoir terminé l'installation.
- Prenez les précautions d'usage pour protéger le dispositif contre les surtensions du réseau électrique et contre la foudre.
- Procédez uniquement au réglage des commandes tel qu'indiqué dans les consignes d'utilisation.
- Utilisez exclusivement le type d'alimentation indiqué sur l'étiquette.
- À moins de disposer des qualifications appropriées, n'essayez pas de réparer vous-même le dispositif. Toute opération de réparation doit être confiée à un réparateur qualifié.
- Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant et au code d'électricité local en vigueur.
- Utilisez uniquement les accessoires et le matériel de fixation recommandés par le fabricant.
- Protégez tous les câbles de raccordement contre tout dommage, notamment au niveau des points de connexion.

2.4 Notifications

Clause de non-responsabilité UL

Underwriter Laboratories Inc. (« UL ») n'a pas testé les performances ni la fiabilité des aspects sécurité ou signalisation de ce produit. UL a uniquement testé les risques d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure, tels que décrits dans les normes de sécurité pour les équipements des technologies de l'information, UL 62368-1. La certification UL ne s'applique ni aux performances ni à la fiabilité des aspects de sécurité et de signalisation de ce produit.

UL EXCLUT TOUTE RESPONSABILITÉ, GARANTIE OU CERTIFICATION, QUANT AUX PERFORMANCES OU À LA FIABILITÉ DES FONCTIONS DE CE PRODUIT LIÉES À LA SÉCURITÉ ET À LA SIGNALISATION.

Déclaration de conformité du fournisseur FCC

FLEXIDOME 8100i : NDE-8703-R, NDE-8703-R-H, NDE-8703-RT, NDE-8703-RT-H,
NDE-8704-R, NDE-8704-R-H, NDE-8704-RT, NDE-8704-RT-H

FLEXIDOME 8100i – Série X : NDE-8702-RX, NDE-8702-RX-H, NDE-8702-RXT, NDE-8702-
RXT-H, NDE-8703-RX, NDE-8703-RX-H, NDE-8703-RXT, NDE-8703-RXT-H, NDE-8704-RX,
NDE-8704-RX-H

FLEXIDOME 8100i IR : NDE-8703-RL, NDE-8703-RL-H, NDE-8704-RL, NDE-8704-RL-H

FLEXIDOME 8100i IR – Série X : NDE-8702-RXL, NDE-8702-RXL-H, NDE-8703-RXL,
NDE-8703-RXL-H, NDE-8704-RXL, NDE-8704-RXL-H

Déclaration de conformité

Cet appareil est conforme à la section 15 des règles FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Partie responsable

Bosch Security Systems, LLC
130 Perinton Parkway
14450 Fairport, NY, EU

Pour plus d'informations, contactez votre organisation Bosch Security Systems la plus proche, ou consultez notre site Web à l'adresse www.boschsecurity.com

Toute modification apportée au produit, et non expressément approuvée par la partie responsable de l'appareil, est susceptible d'entraîner la révocation du droit d'utilisation de l'appareil.

Remarque : Suite à différents tests, cet appareil s'est révélé conforme aux exigences imposées aux appareils numériques de classe A, conformément à la section 15 du règlement de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC). Ces exigences visent à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'appareil est utilisé dans le cadre d'une installation commerciale. Cet appareil génère, utilise et émet de l'énergie de radiofréquences et peut, en cas d'installation ou d'utilisation non conforme aux instructions, engendrer des interférences nuisibles au niveau des radiocommunications. L'utilisation de cet appareil dans une zone résidentielle risque de provoquer des interférences nuisibles. Le cas échéant, l'utilisateur devra remédier à ces interférences à ses propres frais.

Utiliser le dernier logiciel

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, assurez-vous d'installer la dernière version applicable de votre logiciel. Pour une fonctionnalité, une compatibilité, des performances et une sécurité cohérentes, mettez régulièrement à jour le logiciel tout au long de la durée de vie de l'appareil. Suivez les instructions de la documentation produit relative aux mises à jour logicielles.

Les liens suivants fournissent plus de précisions :

- Informations générales : <https://www.boschsecurity.com/xc/en/support/product-security/>
- Avis de sécurité (liste des vulnérabilités identifiées et des solutions proposées) : <https://www.boschsecurity.com/xc/en/support/product-security/security-advisories.html>

Bosch n'assume aucune responsabilité en cas de dommages provoqués par l'utilisation de ses produits avec des composants logiciels obsolètes.

Anciens équipements électriques et électroniques



Ce produit et/ou cette pile doivent être mis au rebut séparément du reste des ordures ménagères. Débarrassez-vous des équipements de ce type conformément à la législation et à la réglementation locales, afin de permettre leur réutilisation et/ou leur recyclage. Cela contribuera à préserver les ressources et à protéger la santé des personnes et l'environnement.

1 适用产品

本手册适用于以下产品:

- NDE-8702-RX
- NDE-8702-RX-H
- NDE-8702-RXT
- NDE-8702-RXT-H
- NDE-8702-RXL
- NDE-8702-RXL-H
- NDE-8703-RX
- NDE-8703-RX-H
- NDE-8703-RXT
- NDE-8703-RXT-H
- NDE-8703-RXL
- NDE-8703-RXL-H
- NDE-8703-R
- NDE-8703-R-H
- NDE-8703-RT
- NDE-8703-RT-H
- NDE-8703-RL
- NDE-8703-RL-H

- NDE-8704-R
- NDE-8704-R-H
- NDE-8704-RT
- NDE-8704-RT-H
- NDE-8704-RL
- NDE-8704-RL-H
- NDE-8704-RX
- NDE-8704-RX-H
- NDE-8704-RXL
- NDE-8704-RXL-H

2 安全和安保信息

阅读、遵循以下所有安全说明并保留以备日后参考。在操作设备之前，请遵循所有警示。

2.1 安全信息说明

本手册中使用了下列符号和标记来提醒用户注意一些特殊的情况：



危险！

表示危险情况，如不加以避免，则会导致死亡或严重伤害。



警告！

表示危险情况，如不加以避免，可能导致死亡或严重伤害。



小心！

表示危险情况，如不加以避免，可能导致轻度或中度伤害。



注意！

表示一种情况，如不加以避免，可能导致设备或环境损害或数据丢失。

2.2 安全预防措施



小心！

安装须由合格的维修人员遵照美国国家电工标准（NEC 800 CEC 第 60 部分）或当地的相关电气法规进行。



小心！

产品只能由输出符合 PS2 或附录 Q 且符合 IEC 62368-1 和 UL62368-1 的外部电源供电。

2.3 重要安全说明

- 清洁设备时，请勿使用液体清洁剂或喷雾清洁剂。
- 请勿在靠近热源（例如散热器、加热器、火炉或其他可产生热量的设备（包括放大器））的地方安装设备。
- 在安装完成前，请不要让液体溅到设备上。
- 采取预防措施，防止设备免遭电源或雷电流涌损坏。
- 请仅调节操作说明中指定的控件。
- 仅使用标签上指定的电源类型为设备供电。
- 除非您是合格人员，否则请勿尝试自行维修已损坏的设备。所有维修事项均应交给合格的维修人员处理。
- 遵照制造商的说明和当地的适用法规进行安装。
- 仅用制造商指定的附件/配件。
- 保护所有连接电缆，使其免于受损，尤其是在连接点处。

2.4 注意事项

UL 免责声明

Underwriter Laboratories Inc.（下称“UL”）没有测试本产品安防或信号方面的性能或可靠性。UL只测试了其信息技术设备安全标准（即UL 62368-1）中列出的火灾、触电和/或伤亡危险。UL认证并不涵盖本产品安全性或信号方面的性能或可靠性。

对于本产品安全性或信号方面的任何性能或可靠性，UL不做出任何陈述、保证或认证。

FLEXIDOME 8100i : NDE-8703-R, NDE-8703-R-H, NDE-8703-RT, NDE-8703-RT-H, NDE-8704-R, NDE-8704-R-H, NDE-8704-RT, NDE-8704-RT-H

FLEXIDOME 8100i -X 系列: NDE-8702-RX, NDE-8702-RX-H, NDE-8702-RXT, NDE-8702-RXT-H, NDE-8703-RX, NDE-8703-RX-H, NDE-8703-RXT, NDE-8703-RXT-H, NDE-8704-RX, NDE-8704-RX-H

FLEXIDOME 8100i IR : NDE-8703-RL, NDE-8703-RL-H, NDE-8704-RL, NDE-8704-RL-H

FLEXIDOME 8100i IR -X 系列: NDE-8702-RXL, NDE-8702-RXL-H, NDE-8703-RXL, NDE-8703-RXL-H, NDE-8704-RXL, NDE-8704-RXL-H

针对在中国境内的使用：CHINA ROHS声明表

固定式摄像机（带镜头）

SJ/T 11364-2014要求的有害物质表						
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	Cr 6+ (Cr 6+)	多溴联 苯 (PBB)	多溴二 苯醚 (PBDE)
壳体 and 外壳	x	o	o	o	o	o

SJ/T 11364-2014要求的有害物质表

PCBA (带连接器)	X	O	X	O	O	O
电缆组件	O	O	O	O	O	O
图像传感器组件	X	O	X	O	O	O
镜头组件	X	O	X	O	O	O
本表格依据SJ/T 11364的规定编制。						
O: 该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下						
X: 该有害物质至少在某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求						

产品制造日期代码说明:

<http://www.boschsecurity.com/datecodes>

使用最新软件

首次操作设备前, 请确认您已安装可用的最新软件版本。为确保设备功能性、兼容性、安全性以及性能持续稳定, 请在设备使用寿命期间定期更新软件。关于软件更新, 请遵照产品文档中的说明。访问以下链接, 查看更多信息:

- 常规信息: <https://www.boschsecurity.com/xc/en/support/product-security/>
- 安全建议, 即已知漏洞及推荐的解决方案列表: <https://www.boschsecurity.com/xc/en/support/product-security/security-advisories.html>

由于所操作的博世产品软件组件过时而造成的任何损失, 博世不负任何责任。

旧电气和电子设备

	此类产品及或电池应与生活垃圾分开处理。请按照当地法律法规处理此类设备, 以便重新使用及或回收。这将有助于节约资源并保护人类健康和环境。
---	--

Bosch Security Systems B.V.

Torenallee 49
5617 BA Eindhoven
Netherlands

www.boschsecurity.com

© Bosch Security Systems B.V., 2025

Building solutions for a better life

202504031003